

2016年11月14日  
株式会社日立制作所

## 日立召开离子线癌症治疗系统全球用户大会

全球业务加速成长，亚洲机构用户首次参与

株式会社日立制作所（执行役社长兼 CEO：东原敏昭 / 以下简称：日立）于 11 月 9 日起在日本东京召开了为期两天的第二届日立离子线癌症治疗系统全球用户大会。来自日本、美国、中国香港、新加坡的 12 所配有日立离子线癌症治疗系统（包括计划建设中）的世界一流医疗机构参会，并在会上分享和讨论了使用和管理经验。

与手术等传统癌症疗法相比，离子线（包括质子线及重离子线）治疗是一种副作用更小的先进疗法。该疗法能使患者在治疗后尽快恢复正常生活且适用于高龄患者，现正在全球范围逐渐普及。日本已于 2016 年 4 月将儿童肿瘤的质子线癌症治疗、骨软组织肿瘤的重离子线癌症治疗列入国民医疗保险范围。今后，离子线治疗将作为对抗癌症的手法之一被公众更多地了解。

迄今为止，日本和美国多所世界一流的医疗机构采用了日立的离子线癌症治疗系统，并为 12,000 余名患者进行了治疗。日立的治疗系统凭借其高可靠性和优良的业绩评价，在全球范围内获得了广泛认可。今年，日立相继从中国香港养和医院、新加坡国立癌症治疗中心获得订单，加快了离子线治疗业务在全球拓展的步伐。

为了切实将用户需求反映到治疗系统的开发之中，并为用户构筑信息交流的平台，日立于 2015 年召开了第一届全球用户大会。来自世界一流医疗机构的医师、医学物理师、医疗放射技师参会，向日立提出了宝贵的意见与建设性的要求。

在今年召开的第二届全球用户大会上，各家机构及日立以普及离子线治疗、降低患者接受治疗的负担为出发点，围绕治疗系统应具备的性能和可操作性展开了活跃的讨论。具体有：采用患者准备室，缩短治疗时间；通过组合应用 MRI、CT 等图像诊断设备，提供更精准的治疗等。此外，各家机构还进行了治疗实例介绍，并对各国的医疗保险适用情况进行了意见交换。

与会的白土博树教授来自日本北海道大学医学研究科放射线医学领域，他参与了 2014 年和日立合作的质子线癌症治疗系统运动器官追踪技术开发。白土教授在会上表示：“今后希望与日立继续进行合作开发，也期待日立能充分汲取此次会上来自世界顶级医疗机构的真知灼见，开发出更优秀的离子线癌症治疗系统。”

日立执行役常务、医疗健康业务单元 CEO 渡部真也 说道：“长期以来，日立与北海道大学通过协创，开发了先进的离子线癌症治疗系统。今后日立希望扩大协创的广度，与更多的用户一起开发出更好的治疗系统，并继续通过全球用户大会倾听用户宝贵的声音。”

日立作为离子线癌症治疗系统的领军型制造商，今后将继续以全球用户大会为平台，通过与用户的协创，开发并提供更先进的治疗系统。同时，日立也致力于提供社会亟需、具有高实用价值的医疗健康解决方案，用创新提升医疗的品质和效率，为行业的发展贡献力量。



渡部真也 CEO 登台演讲



大会现场



全体与会人员

#### ■关于日立集团

日立用创新回应社会所面临的课题。日立在 2015 年度（2015 年 4 月 1 日至 2016 年 3 月 31 日）的合并销售额达到 100,343 亿日元，员工约 335,000 名。日立作为社会创新事业的全球领军者，开展的业务涉及电力、能源、产业、流通、水、城市建设、金融、公共、医疗健康等领域，通过与客户的协创提供优质解决方案。详情请参见日立全球官方网站（<http://www.hitachi.com>）。

#### ■日立在中国

中国是日立最为重要的市场之一。截止到 2015 年度末，日立集团在中国拥有 180 家集团企业，正式员工约 47,800 名，在中国市场的销售额达到 10,555 亿日元，约占日立集团全球总销售额的 10%。日立致力于通过“社会创新事业”为中国的社会发展及产业升级做出积极贡献。详细信息请参见日立中国的官方网站（<http://www.hitachi.com.cn>）。

#### ■【产品问询】

日立（中国）有限公司 医疗健康事业部  
地址：北京市东三环北路 5 号北京发展大厦 18 层  
电话：010-65399391（直线）

#### ■【媒体咨询】

普乐普公共关系顾问有限公司 邹昱 / 徐乃跃  
地址：北京市东城区东长安街 1 号东方广场西 1（W1）办公楼 902 室 100738  
电话：010-8518-5208-49 / 26  
E-mail: [zy@prap.com.cn](mailto:zy@prap.com.cn)/[xunaiyue@prap.com.cn](mailto:xunaiyue@prap.com.cn)

完